



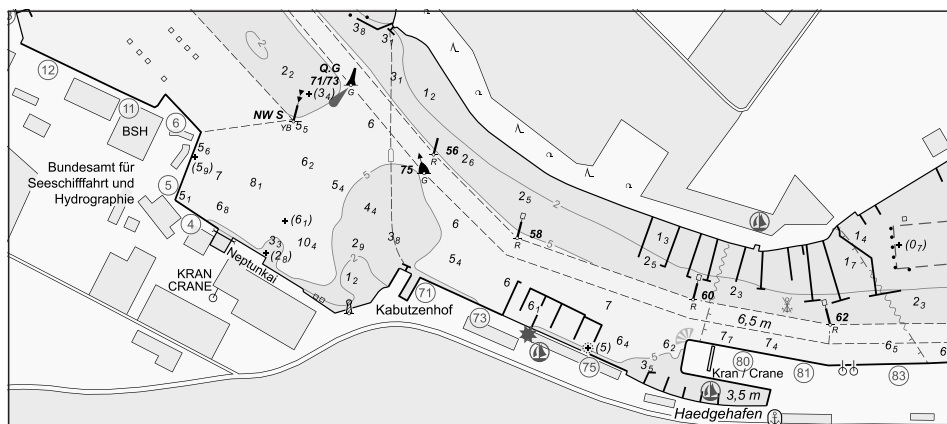
BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

# Nachrichten für Seefahrer

## Notices to Mariners

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt  
*Official Maritime Publication*

03. Februar 2023 · 154. Jahrgang  
*03 February 2023 · Volume 154*



NfS 05/2023

## **Karten, Seehandbücher und Leuchtfeuerverzeichnisse usw. bitte sofort berichtigen.**

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen sind in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“ enthalten.

### **Übersetzungen**

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

### **Freiwillige Mitarbeit**

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Neptunallee 5, 18057 Rostock

Telefon/*Telephone*

+49 (0) 3 81 45 63-5

(Vermittlung/*operator*)

Telefax

+49 (0) 3 81 45 63-9 48

(Vermittlung/*operator*)

E-Mail/*E-mail*

nfs@bsh.de

Internet

www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 14,00 inkl. MwSt., Einzelheft € 5,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)

(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg und Rostock 2023

www.bsh.de

ISSN-Nr. Druck 0027-7444

Digital 1437-4048

## **Charts, Sailing Directions and Lists of Lights etc. to be corrected immediately.**

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the "Annual enclosure to the Notices to Mariners" (NfS) and in the "Handbuch für Brücke und Kartenhaus".

### **Translations**

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

### **Voluntary cooperation**

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

*The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.*

*Fixed price per month € 14.00 incl. VAT, single issue € 5.00 incl. VAT (plus postage)*

*(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)*

© Federal Maritime and Hydrographic Agency

Hamburg and Rostock 2023

www.bsh.de

ISSN-Nr. Print 0027-7444

Digital 1437-4048

**P- und T-Berichtigungen/P and T corrections**

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2021 bis zum Heft 04/2023

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2021 to issue 04/2023

**Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications**

Bücher/Books: –

Karten/Charts: 2120, 2210, 2330, 2340

**Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts****Nordsee/North Sea**

1300	1380	1611	1640	1650	1660
1370	1610	1630			

**Ostsee/Baltic Sea**

30	162	1622	2120	2182	2330
36	163	1623	2180	2210	2340
54	1579	1624	2181		

**Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications**

keine/*nil*

**Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications**

- DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie/DE. BSH. *Ice Report. Official gazette of the Federal Maritime and Hydrographic Agency*
- DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreih“/DE. North Sea. BSH. *Announcement regarding public inspection of the planning approval decision for the construction and operation of the off-shore-windfarm “EnBW He Dreih”*
- DE. WSV. Stellenausschreibungen/DE. WSV. *Job advertisements*

**Beilagen/Enclosures**

keine/*nil*

**P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections*****Gültige P- und T-Berichtigungen**  
vom 03. Februar 2023***P and T Corrections in force***  
*dated 03 February 2023*Nach den Nachrichten für Seefahrer  
Heft 01/2021 bis zum Heft 04/2023*According to the German Notices to Mariners (NfS)*  
*issue 01/2021 to issue 04/2023*

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 30	2022: 43	T 36	2022: 43
		T 2210	2022: 43

**Teil 1/Part 1****Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea**

★ 1300

**OWP Kaskasi II. W-lich OWP Meerwind Süd/Ost**

Letzte NfS:

23/22

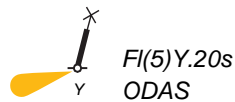
Streiche

*Delete*Q(9)15s  
KAS W

54° 29,4' N 007° 38,0' E

Q(3)10s  
KAS E

54° 29,4' N 007° 45,7' E

FI(5)Y.20s  
ODAS

54° 23,2' N 007° 37,4' E

(WSA Elbe-Nordsee 11, 15/23) 05/23

★ 1370

**OWP Kaskasi II. W-lich OWP Meerwind Süd/Ost**

Letzte NfS:

34/22

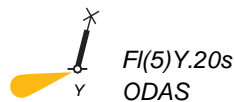
Streiche

*Delete*KAS W  
Q(9)15s

54° 29,4' N 007° 38,0' E

KAS E  
Q(3)10s

54° 29,4' N 007° 45,7' E

FI(5)Y.20s  
ODAS

54° 23,2' N 007° 37,4' E

(WSA Elbe-Nordsee 11, 15/23) 05/23

## ★ 1380

## OWP Kaskasi II

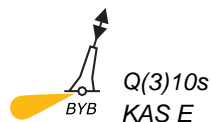
Letzte NfS:

34/22

Streiche

*Delete*Q(9)15s  
KAS W

54° 29,4' N 007° 38,0' E

Q(3)10s  
KAS E

54° 29,4' N 007° 45,7' E

(WSA Elbe-Nordsee 11/23) 05/23

## ★ 1610

## Spitzsand

Letzte NfS:

03/23

Verlege

*Relocate*Spitzsand  
Q(9)15s

nach

to 53° 54,70' N 008° 41,63' E

(WSA Elbe-Nordsee 13/23) 05/23

## ★ 1611

## Medem-Reede

Letzte NfS:

02/23

Ersetze

*Replace*13<sub>2</sub> durch  
by 12<sub>2</sub>

53° 52,546' N 008° 43,580' E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 85101/22) 05/23

## ★ 1630

## O-lich Wischhafen-Reede

Letzte NfS:

04/23

Ersetze

*Replace*9<sub>6</sub> durch  
by 9<sub>1</sub>

53° 46,89' N 009° 23,09' E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 85723/23) 05/23

## ★ 1640

## O-lich Wischhafen-Reede

Letzte NfS:

47/22

Ersetze

*Replace*9<sub>6</sub> durch  
by 9<sub>1</sub>

53° 46,89' N 009° 23,09' E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 85723/23) 05/23

## ★ 1650

**Stadersand. Twielenfleth-Reede**

Letzte NfS:  
01/23

Trage ein  
*Insert*

$\textcircled{4_5}$  und streiche  $7_8$  dicht dabei  
*and delete close by*

53° 37,50' N 009° 31,93' E

$\textcircled{9_8}$

53° 36,73' N 009° 33,45' E

**Plan**

Trage ein  
*Insert*

$\textcircled{4_5}$  und streiche  $7_8$  dicht dabei  
*and delete close by*

53° 37,498' N 009° 31,935' E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 85551, 85422/22) 05/23

## ★ 1660

**Stadersand. Twielenfleth-Reede. Juelsgrund**

Letzte NfS:  
01/23

Trage ein  
*Insert*

$\textcircled{4_5}$  und streiche  $7_8$  dicht dabei  
*and delete close by*

53° 37,50' N 009° 31,93' E

$\textcircled{9_8}$

53° 36,73' N 009° 33,45' E

$6_2$  und streiche  $7$  dicht dabei  
*and delete close by*

53° 36,34' N 009° 34,23' E

**Plan**

Trage ein  
*Insert*

$\textcircled{4_5}$  und streiche  $7_8$  dicht dabei  
*and delete close by*

53° 37,498' N 009° 31,935' E

$6_2$  und streiche  $7$  dicht dabei  
*and delete close by*

53° 36,336' N 009° 34,230' E

Ersetze  
*Replace*

$10_3$  durch  $\textcircled{9_8}$   
*by*

53° 36,728' N 009° 33,446' E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 85551, 85422/22) 05/23

**Ostsee/Baltic Sea**

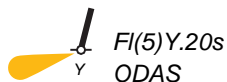
★ 30

**Fehmarnbelt. Stoller Grund**

INT 1353

Letzte NfS:

02/23

Trage ein  
Insert

54° 32,39' N 011° 21,35' E

mit 300 m Radius  
with radius 300 m centred

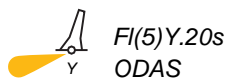
um

on

54° 32,25' N 010° 06,12' E

54° 30,13' N 010° 16,17' E

54° 29,56' N 010° 16,07' E

und  
andan den Gebieten  
at the areasStreiche  
Delete

54° 33,0' N 011° 19,3' E

(WSA Ostsee 15, 18/23) 05/23

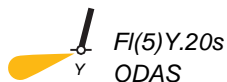
★ 36

**Fehmarnbelt**

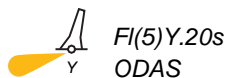
INT 1352

Letzte NfS:

51/22

Trage ein  
Insert

54° 32,39' N 011° 21,35' E

Streiche  
Delete

54° 33,0' N 011° 19,3' E

(WSA Ostsee 15/23) 05/23

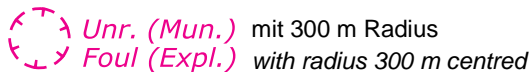
★ 54

**Stoller Grund**

INT 1303

Letzte NfS:

02/23

Trage ein  
Insertmit 300 m Radius  
with radius 300 m centred

um

on

54° 32,25' N 010° 06,12' E

54° 30,13' N 010° 16,17' E

54° 29,56' N 010° 16,07' E

und  
andan den Gebieten  
at the areas

(WSA Ostsee 18/23) 05/23



## ★ 162

**Darß – Hiddensee**

INT 1342

Letzte NfS:

04/23

Streiche

*Delete*

1622

54° 31,5' N 013° 01,2' E

1623

54° 27,4' N 012° 37,6' E

1624

54° 27,5' N 012° 25,4' E

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 163

**Darß**

INT 1351

Letzte NfS:

51/22

Streiche

*Delete*

1623

54° 18,9' N 012° 37,5' E

1624

54° 27,5' N 012° 21,2' E

54° 14,3' N 012° 37,4' E

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 1579

**Stralsund**

INT 1344

Letzte NfS:

23/22

Streiche

*Delete*

1622 Plan D

54° 18,4' N 013° 05,8' E

Ersetze

*Replace*1622 durch  
by 2342

54° 19,3' N 013° 07,8' E

**Plan F**

Ersetze

*Replace*1622 (Plan D) durch  
by 2342 (Plan A)

54° 18,62' N 013° 06,60' E

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 1622

Letzte NfS:  
50/22

**Nordansteuerung von Stralsund**

EINGEZOGEN/*WITHDRAWN*

Anmerkung: Ersetzt durch Karten im DIN-A1 Format  
*Remark: Replaced by DIN-A1 charts*

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 1623

Letzte NfS:  
51-52/18

**Boddengewässer von Barhöft bis Bodstedt**

EINGEZOGEN/*WITHDRAWN*

Anmerkung: Ersetzt durch Karten im DIN-A1 Format  
*Remark: Replaced by DIN-A1 charts*

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 1624

Letzte NfS:  
50/22

**Boddengewässer von Bodstedt bis Ribnitz-Damgarten**

EINGEZOGEN/*WITHDRAWN*

Anmerkung: Ersetzt durch Karten im DIN-A1 Format  
*Remark: Replaced by DIN-A1 charts*

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 2120

Letzte NfS:  
22/22

**Flensburger Förde von Gelting bis Sønderborg**

NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/23) 05/23

## ★ 2180

Letzte NfS:  
20/22

**O-lich Stoller Grund**

Trage ein  
Insert



*Unr. (Mun.)*

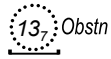
mit 300 m Radius  
*with radius 300 m centred*

um  
on

54° 30,13' N 010° 16,17' E  
54° 29,56' N 010° 16,07' E

(WSA Ostsee 18/23) 05/23

★ 2181

Letzte NfS:  
51/20Trage ein  
*Insert***W-lich Heikendorfer Bucht**

54° 21,949' N 010° 10,375' E

(WSA Ostsee 22/23) 05/23

★ 2182

Letzte NfS:  
41/21**Ostuferhafen**Streiche  
*Delete***Plan D***Gesperrt* bei ⑤  
*Bauarbeiten* at

54° 20,30' N 010° 10,15' E

*Gesperrt* bei ⑥  
*Bauarbeiten* at

54° 20,29' N 010° 10,13' E

(WSA Ostsee 21/23) 05/23

★ 2210

Letzte NfS:  
48/22**Fehmarnbelt**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/23) 05/23

★ 2330

**Grabow bis Bodstedter Bodden**NEUE KARTE/*NEW CHART*

(BSH N2/23) 05/23

★ 2340

**Barhöft bis Parow**NEUE KARTE/*NEW CHART*

(BSH N2/23) 05/23



**Teil 2/Part 2**

**Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications***

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

(*Valid till next edition*)

keine/*nil*



### Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

★ **DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie**

96. Jahrgang für die Eissaison 2022/2023 – Unentbehrlich für die Planung und Durchführung der Eisschifffahrt in Ost- und Nordsee.

Der **Eisbericht** informiert täglich montags bis freitags über die aktuellen Eis- und Schifffahrtsverhältnisse im gesamten Ostseeraum und im Nordseeküstengebiet durch **Stationsmeldungen**, regionale **Übersichten** und **Vorhersagen** für vier bis fünf Tage. Ferner sind **Bekanntmachungen über Schifffahrtsbeschränkungen** sowie **über Einsatzgebiete und Unterstützung** der staatlichen Eisbrecher enthalten. Jede Woche ist eine **Referenz-Eiskarte** des gesamten Ostseeraumes beigelegt. Für die Eisbedeckung des westlichen Ostseeraumes und der Nordseeküste wird bei Eisvorkommen täglich eine Eiskarte herausgegeben. Die Karten sind sowohl im PDF- als auch im S-411-Format zur Verwendung in geeigneten ECDIS verfügbar.

Der Eisbericht erscheint in der Regel von Ende November/Anfang Dezember bis Ende Mai/Anfang Juni in durchschnittlich 120 Ausgabennummern. Der Eisbericht ist kostenfrei und wie alle weiteren Eisdienstprodukte über das Internet abrufbar.

**Eisinformation:**

Telefon: +49 (0) 3 81 45 63-7 80, 7 82, 7 87  
 Telefax: +49 (0) 3 81 45 63-9 49  
 E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)  
 Internet: [www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis\\_node.html](http://www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis_node.html) und [www.bsis-ice.de](http://www.bsis-ice.de)

★ **DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreih“**

Siehe Anhang

★ **DE. WSV. Stellenausschreibungen**

Siehe Anhang

★ **DE. BSH. Ice Report. Official gazette of the Federal Maritime and Hydrographic Agency**

96<sup>th</sup> volume for the ice season 2022/2023 – indispensable for planning and performing ice navigation in the Baltic and North Seas.

The **Ice Report** is issued daily from Monday to Friday. It provides latest information on the ice and navigational conditions in the entire Baltic Sea and coastal area of the North Sea and includes **station reports**, regional **overviews**, and **forecasts** for about four to five days. Furthermore, it includes the **announcements of restrictions to navigation** as well as the **operational areas and possible assistance of ice-breakers**. Once a week a **reference ice chart** covering the whole region of the Baltic Sea is attached. An ice chart showing the ice cover of the western region of the Baltic Sea and the North Sea coast is issued daily, if ice is present. The ice charts are available in PDF as well as in S-411 format for the use in a suitable ECDIS.

The ice report is normally published from late November/early December to the end of May/early June with an average of 120 issues. The Ice Report is free of charge and is available on the internet, as well as other Ice Service products.

**Ice Information:**

Phone: +49 (0) 3 81 45 63-7 80, 7 82, 7 87  
 Fax: +49 (0) 3 81 45 63-9 49  
 e-mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)  
 Internet: [www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis\\_node.html](http://www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis_node.html) und [www.bsis-ice.de](http://www.bsis-ice.de)

(BSH M1/23) 05/23

★ **DE. North Sea. BSH. Announcement regarding public inspection of the planning approval decision for the construction and operation of the offshore-windfarm “EnBW He Dreih“**

See annex

(BSH O3 25/01/23) 05/23

★ **DE. WSV. Job advertisements**

See annex

(GDWS 23/01/23) 05/23







**2119**

**0027-7444**



**HALTET DIE MEERE SAUBER  
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN**

**DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreiht“**

**Bekanntmachung**

des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses vom 20. Dezember 2022 für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreiht“ in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen planfestgestellten Unterlagen.

**I.**

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie hat gemäß § 45 Windenergie-auf-See-Gesetz (WindSeeG) in der Fassung vom 27. Juli 2021 in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) am 20. Dezember 2022 den Planfeststellungsbeschluss für das o. g. Vorhaben – Az. BSH/5111/EnBW He Dreiht/PFV – erlassen.

Gemäß § 74 Abs. 4 Satz 2 VwVfG ist eine Ausfertigung des mit einer Rechtsbehelfsbelehrung versehenen Beschlusses und eine Ausfertigung des festgestellten Plans zur Einsicht auszulegen.

Gemäß § 27a VwVfG wird der Inhalt der öffentlichen Bekanntmachung zusätzlich auf der Internetseite des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie [www.bsh.de](http://www.bsh.de) unter Bekanntmachungen veröffentlicht. Der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

Gemäß § 73 Nr. 1 WindSeeG erfolgen Bekanntmachungen des BSH auf seiner Internetseite sowie in den Nachrichten für Seefahrer (Amtliche Veröffentlichung für die Seeschifffahrt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie).

Für das o. g. Vorhaben war eine Umweltverträglichkeitsprüfung nach dem Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz (UVPG) durchzuführen. Der Planfeststellungsbeschluss zur Zulassung des Vorhabens enthält daher mindestens die Angaben nach § 26 Abs. 1 UVPG.

**II.**

Eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses samt den festgestellten Planunterlagen liegt in der Zeit

**vom 6. Februar 2023 bis 20. Februar 2023,  
jeweils einschließlich,**

während der Dienststunden zur Einsichtnahme aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

– Bibliothek –  
Bernhard-Nocht-Straße 78  
20359 Hamburg

**DE. North Sea. BSH. Announcement regarding public inspection of the planning approval decision for the construction and operation of the offshore-windfarm “EnBW He Dreiht”**

**Announcement**

of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie) of the public inspection of the planning approval decision dated 20 December 2022 for the construction and operation of the offshore wind farm “EnBW He Dreiht” in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea along with the associated approved planning documents.

**I.**

The planning approval decision for the aforesaid project was issued on 20 December 2022 (file ref. BSH/5111/EnBW He Dreiht/PFV) based on Section 45 of the Offshore Wind Energy Act (Windenergie-auf-See-Gesetz – WindSeeG) in the version of 27 July 2021 in connection with Section 74 of the Administrative Procedure Act (Verwaltungsverfahrensgesetz – VwVfG).

In accordance to Section 74 para. 4 sentence 2 VwVfG the planning approval decision including an information on legal remedies as well as a copy of the approved plan has to be put on public display.

Pursuant to § 27a VwVfG, the content of the public notice is additionally published on the website of the BSH [www.bsh.de](http://www.bsh.de) under Announcements. The content of the documents made available for inspection shall be authoritative.

Pursuant to Section 73 No. 1 WindSeeG, announcements by the BSH are made on its website and in the Notices to Mariners (official publication for maritime navigation of the Federal Maritime and Hydrographic Agency).

An environmental impact assessment had to be carried out for the above-mentioned project in accordance with the Environmental Impact Assessment Act (UVPG). The planning approval decision for the approval of the project therefore contains at least the information required by Section 26 para. 1 UVPG.

**II.**

A digital copy of the planning approval decision together with the approved planning documents is available

**from 6 February 2023 up to  
and including 20 February 2023**

during office hours at

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie  
(Federal Maritime and Hydrographic Agency)

– Bibliothek –  
Bernhard-Nocht-Straße 78  
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und  
Donnerstag 9:00–15:00 Uhr  
Dienstag 9:00–16:00 Uhr  
Freitag 9:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

– Bibliothek –  
Neptunallee 5  
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und  
Donnerstag 08:30–11:30 Uhr und  
13:00–15:00 Uhr  
Freitag 08:30–11:30 Uhr und  
13:00–14:00 Uhr  
Dienstag geschlossen.

Der Inhalt der ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

III.

Als zusätzliches Informationsangebot gemäß § 27a VwVfG wird eine digitale Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses samt den festgestellten Unterlagen

**vom 6. Februar 2023 bis 20. Februar 2023,  
jeweils einschließlich,**

auf der Internetseite des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie [www.bsh.de](http://www.bsh.de) unter Bekanntmachungen veröffentlicht.

IV.

Es wird darauf hingewiesen, dass mit Ende der Auslegungsfrist der Planfeststellungsbeschluss den nicht bekannten Betroffenen und auch denjenigen, denen Rechtsbehelfe nach dem Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz zustehen, als bekannt gegeben gilt. Unabhängig davon gilt der Planfeststellungsbeschluss denjenigen gegenüber, denen der Planfeststellungsbeschluss individuell zugestellt worden ist, mit der Zustellung als bekannt gegeben.

Der Planfeststellungsbeschluss kann nach der öffentlichen Bekanntmachung bis zum Ablauf der Rechtsbehelfsfrist von den Betroffenen und von denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, schriftlich oder elektronisch angefordert werden.

V.

Eine digitale Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses wird gemäß § 27 UVPG auch im UVP-Portal des Bundes unter [www.uvp-portal.de](http://www.uvp-portal.de) veröffentlicht.

VI.

Rechtsbehelfsbelehrung:  
Gegen diesen Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Hamburgischen Obergericht (Anschrift: Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg) erhoben werden.

Monday, Wednesday and  
Thursday 0900–1500  
Tuesday 0900–1600  
Friday 0900–1430

and at

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie  
(Federal Maritime and Hydrographic Agency)

– Bibliothek –  
Neptunallee 5  
18057 Rostock

Monday, Wednesday and  
Thursday 0830–1130 and  
1300–1500  
Friday 0830–1130 and  
1300–1400  
Tuesday closed.

*The content of the documents provided shall be authoritative.*

III.

*As additional information pursuant to Section 27a VwVfG a copy of the planning approval decision together with the approved plan documents is available at the following times*

**from 6 February 2023 up to  
and including 20 February 2023**

*published on the website of the Federal Maritime and Hydrographic Agency [www.bsh.de](http://www.bsh.de) under 'Announcements'.*

IV.

*With the end of the inspection period the unknown parties affected and to those who are entitled to appeal under the Environmental Remedies Act, shall be regarded as having been notified. Irrespective of this, the planning consent shall be deemed to have been notified to those to whom the planning approval decision has been individually served upon delivery.*

*After the public announcement has expired until the end of the period for appeal the planning approval decision may be requested in writing or electronically by the parties concerned and by those who have raised objections.*

V.

*A digital copy of the planning approval decision is also published on the federal EIA portal ('UVP Portal') at [www.uvp-portal.de](http://www.uvp-portal.de) in accordance with Section 27 UVPG.*

VI.

*Instruction on right to appeal:  
Action to this planning approval notice may be filed within one month after notification at the Hamburg Higher Administrative Court (Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg).*

Die Anfechtungsklage gegen diesen Planfeststellungsbeschluss hat gemäß § 54a Abs. 2 WindSeeG in Verbindung mit § 43e Abs. 1 S. 1 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) keine aufschiebende Wirkung.

Gemäß § 43e Abs. 1 S. 2 EnWG kann der Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung der Anfechtungsklage gegen diesen Planfeststellungsbeschluss nach § 80 Abs. 5 Satz 1 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) nur innerhalb eines Monats nach der Zustellung des Planfeststellungsbeschlusses gestellt und begründet werden.

Im Auftrag

Friederike Seewald

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 3. Februar 2023

Az.: BSH/5111/EnBW He Dreih/PFV

*Pursuant to Section 54a para. 2 WindSeeG in conjunction with Section 43e para. 1 sentence 1 of the Energy Industry Act (Energiewirtschaftsgesetz – EnWG), the action for annulment against this planning approval decision does not have suspensive effect.*

*Pursuant to Section 43e para. 1 sentence 2 EnWG, the application to order the suspensive effect of the action for annulment against this planning approval decision pursuant to Section 80 para. 5 sentence 1 Code of Administrative Court Procedure (Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO) may only be filed and substantiated within one month of service of the planning approval decision.*

*For the Federal Maritime and Hydrographic Agency*

*Friederike Seewald*

*Hamburg, 3 February 2023*

*File ref.: BSH/5111/EnBW He Dreih/PFV*

# GENERALDIREKTION WASSERSTRASSEN UND SCHIFFFAHRT

Für die Lotsenbrüderschaft **Nord-Ostsee-Kanal II/Kiel/Lübeck/Flensburg** werden  
**zum 1. Oktober 2023**

## **mehrere Seelotsenanwärterinnen und Seelotsenanwärter**

nach § 9 Absatz 2 Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz – SeeLG) in der seit 1. Dezember 2022 geltenden Fassung zugelassen. Die Dauer dieser Ausbildung (Lotsenausbildungsabschnitt 3 – LA3) beträgt 12 Monate.

**Neben deutschen Staatsangehörigen sind auch Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union bewerbungsfähig. Voraussetzungen für die Bewerbung sind:**

- Besitz eines gültigen Befähigungszeugnisses Kapitän NK nach § 29 Absatz 1 Nummer 3 der Seeleute-Befähigungsverordnung (See-BV) ohne Einschränkung nach § 9 See-BV oder ein durch gültigen Anerkennungsvermerk nach § 20 Absatz 2 See-BV anerkanntes Befähigungszeugnis mit Befugnis zum Kapitän ohne Einschränkungen;
- eine Seefahrtszeit von mindestens zwei Jahren innerhalb der letzten fünf Jahre nach dem Erwerb eines solchen Befähigungszeugnisses in einer dem Befähigungszeugnis NK entsprechenden nautisch verantwortlichen Position ausweislich des Seefahrtbuches oder eines gleichwertigen amtlichen Dokuments;
- Beherrschen der deutschen Sprache in Wort und Schrift und gute Kenntnisse der englischen Sprache.

### **Bewerbungen mit**

- ausgefülltem biografischen Fragebogen (Vordruck bitte bei Frau Tavanamehr, Tel.: +49 (0) 228 7090 4473 oder über E-Mail: [silke.tavanamehr@wsv.bund.de](mailto:silke.tavanamehr@wsv.bund.de) anfordern) und Lichtbild,
- beglaubigten Ablichtungen des Befähigungszeugnisses und der Prüfungszeugnisse,
- schriftlicher Versicherung, dass keine, ggf. welche Vorstrafen vorliegen (kein polizeiliches Führungszeugnis),
- einem Nachweis über die bisher abgeleistete Seefahrtszeit und Bordstellungen nach Erwerb des Befähigungszeugnisses durch einen beglaubigten Auszug aus dem Seefahrtbuch oder eines gleichwertigen amtlichen Dokuments,
- einem Nachweis über Altersversorgung (Versicherungsverlauf der Knappschaft Bahn/See oder entsprechende Nachweise) und
- Dienstzeugnissen und Nachweisen über Weiterbildungsmaßnahmen

sind bis **zum 10. März 2023** an die

Generaldirektion Wasserstraßen und Schifffahrt  
Kiellinie 247  
24106 Kiel

zu richten.